
CAMERE DI COMMERCIO, INDUSTRIA E ARTIGIANATO

CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI TORINO*Bando di gara***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO: Denominazione ufficiale: Camera di commercio industria artigianato e agricoltura di Torino. Indirizzo postale: via Carlo Alberto 16. Città: Torino. Codice postale: 10123. Paese: Italia. Punti di contatto: All'attenzione di: Settore Immobili e Impianti. Telefono +390115716536. Posta elettronica: immobili.impianti@to.legalmail.camcom.it . Fax +390115716539. Indirizzo internet: Amministrazione aggiudicatrice e profilo di committente (URL): www.to.camcom.it . Ulteriori informazioni sono disponibili presso : I punti di contatto sopra indicati. Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati. Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati. **I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ:** Autorità regionale o locale. Altro: Camera di commercio. L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: no.

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) Descrizione - II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice: Restauro conservativo facciate e copertura di palazzo Birago di Borgaro. - **II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi:** esecuzione lavori. Sito o luogo principale dei lavori: palazzo Birago di Borgaro, via Carlo Alberto n. 16 – 10123 Torino. Codice NUTS ITC11. - **II.1.3) L'avviso riguarda:** un appalto pubblico. - **II.1.5) Breve descrizione dell'appalto:** L'appalto ha per oggetto l'esecuzione di tutte le opere, prestazioni e somministrazioni concernenti i lavori di restauro conservativo delle facciate ed il ripristino della copertura di palazzo Birago di Borgaro.- **II.1.6) CPV (vocabolario comune per gli appalti) – Vocabolario principale:** oggetto principale 45454100-5, oggetti



complementari 45443000-4 e 45261900-3.- II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no. - II.1.8) Divisione in lotti: no. - II.1.9) Ammissibilità di varianti: no. - II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO - II.2.1) Valore stimato (IVA esclusa): l'importo complessivo dell'appalto è pari ad Euro 781.056,05 (IVA esclusa), di cui Euro 702.748,50 quale base di gara, Euro 59.253,35 relativi agli oneri diretti per la sicurezza, non soggetti a ribasso d'asta, ed Euro 19.054,20 relativi agli oneri aggiuntivi, come desunto da computo metrico estimativo della sicurezza compreso nel PSC (comprensivi dei costi derivanti dai rischi da interferenze), non soggetti a ribasso d'asta. I lavori in argomento sono così classificati:

Categoria	Descrizione e note	Manodopera (%)	LAVORI	
			Importo (€)	incidenza sul totale (%)
OS 2	Superfici decorate e beni mobili di interesse storico ed artistico	55%	502.863,30	64,38%
	PREVALENTE A QUALIFICAZIONE OBBLIGATORIA SUBAPPALTABILE 30%			



OG 2	Restauro e manutenzione dei beni immobili sottoposti a tutela ai sensi delle disposizioni in materia di beni culturali e ambientali	45%	278.192,75	35,62%
	SCORPORABILE A QUALIFICAZIONE OBBLIGATORIA SUBAPPALTABILE 100%			
Di cui oneri per la sicurezza (non soggetti a ribasso)	diretti (compresi nell'importo lavori)		59.253,35	
	aggiuntivi (come da computo metrico estimativo della sicurezza compreso nel Piano di sicurezza e coordinamento)		19.054,20	
	Totale		78.307,55	
TOTALE			781.056,05	100,00%

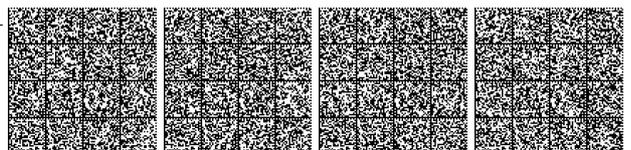
II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione: la durata dei lavori dell'appalto è fissata in 300 giorni naturali e consecutivi, decorrenti dalla data del verbale di consegna o dalla data dell'ultimo verbale di consegna parziale. Ulteriori precisazioni all'art. 10 del Capitolato speciale d'appalto A - Schema di contratto, in quanto parte dei lavori dovrà concludersi entro 90 giorni naturali e consecutivi decorrenti dalla predetta data.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO.

III.1) Condizioni relative all'appalto - III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste: garanzia provvisoria pari al 2% dell'importo complessivo d'appalto indicato nel presente bando



al punto II.2.1), come all'art. 9 del disciplinare di gara. Cauzione definitiva pari al 10% dell'importo contrattuale, IVA esclusa, secondo le modalità di cui agli artt. 9 e 21 del disciplinare di gara. - III.1.2) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:** finanziamento con fondi di bilancio. Per i termini di pagamento si rinvia al capo IV del capitolato speciale d'appalto – A schema di contratto. - III.1.3) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** sono ammessi a presentare offerte i raggruppamenti temporanei di concorrenti, i consorzi ed i GEIE, costituiti ai sensi dell'art. 34, comma 1, D.Lgs. 163/06 e s.m.i. - III.1.4) **Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto:** no. - III.2) **CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE** - III.2.1) **Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale:** Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Dichiarazione ai sensi del D.P.R. 445/00 e s.m.i., rilasciata dal titolare e dal direttore tecnico se si tratta di impresa individuale, dai soci e dal direttore tecnico se si tratta di società in nome collettivo, dai soci accomandatari e dal direttore tecnico se si tratta di società in accomandita semplice, dagli amministratori muniti di poteri di rappresentanza e dal direttore tecnico e dal socio unico, e dal socio di maggioranza in caso di società con meno di quattro soci, se si tratta di altro tipo di società o consorzio, che attesti, a pena di esclusione: l'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, lett. b) e c), D.Lgs. 163/06 e s.m.i.; l'elenco di tutte le condanne penali riportate, ivi comprese quelle per le quali abbia beneficiato della non menzione, ai sensi dell'art. 38, comma 2, D.lgs 163/06 e s.m.i. Ai fini dell'art. 38, comma 1, lettera c), D.Lgs. 163/06 e s.m.i. il concorrente non è tenuto ad indicare nella dichiarazione le condanne quando il reato è stato depenalizzato ovvero per le quali è intervenuta la riabilitazione ovvero quando il reato è stato dichiarato estinto dopo la condanna ovvero in caso di revoca della condanna medesima. Dichiarazione resa da un legale rappresentante dell'impresa ai sensi del D.P.R. 445/00 e s.m.i. attestante, a pena di esclusione, con esplicito riferimento ai lavori oggetto del presente bando:



l'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 38, comma 1, lett. a), d), e), f), g), h), i), l), m), m-bis), e m-ter), D.Lgs 163/06 e s.m.i.; l'elenco degli eventuali soggetti cessati dalle cariche indicate all'art. 38, comma 1, lett. c), D.Lgs. 163/06 e s.m.i. nell'anno antecedente la pubblicazione del bando di gara e:

- che non vi sia stata completa ed effettiva dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata in capo a tali soggetti, in quanto non sussistono in capo ai medesimi sentenze di condanna passate in giudicato o decreti penali di condanna divenuti irrevocabili o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 c.p.p. relativamente ai reati elencati nell'art. 38, comma 1, lett. c);

oppure

- che vi sia stata completa ed effettiva dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata in capo a tali soggetti in conseguenza di sentenze di condanna passate in giudicato o decreti penali di condanna divenuti irrevocabili o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 c.p.p. relativamente ai reati elencati nell'art. 38, comma 1, lett. c), e gli atti di completa ed effettiva dissociazione posti in essere;

oppure

- che non vi sia stata completa ed effettiva dissociazione dalla condotta penalmente sanzionata in capo a tali soggetti in conseguenza di sentenze di condanna passate in giudicato o decreti penali di condanna divenuti irrevocabili o sentenze di applicazione della pena su richiesta ai sensi dell'art. 444 c.p.p., relativamente ai reati elencati nell'art. 38, comma 1, lett. c), e le ragioni della non completa ed effettiva dissociazione;

l'insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 9, comma 2, lett. a) e b), D.Lgs. 231/01 e s.m.i.; per le imprese stabilite in Italia, l'ottemperanza agli obblighi previsti dalla L. 68/99 e s.m.i. ovvero la non soggezione alla L. 68/99 e s.m.i.; che l'impresa, ai sensi dell'art. 38, comma 1, lett. m-quater), del D.Lgs. 163/06 e s.m.i.:



- non si trova in alcuna situazione di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile con alcun soggetto partecipante alla medesima procedura e che ha formulato l'offerta autonomamente;

oppure

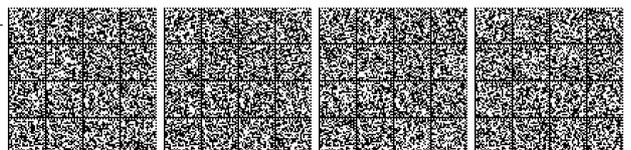
- non è a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano, rispetto al concorrente, in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile, e che ha formulato l'offerta autonomamente;

oppure

- è a conoscenza della partecipazione alla medesima procedura di soggetti che si trovano, rispetto al concorrente, in situazione di controllo di cui all'art. 2359 del codice civile, e che ha formulato l'offerta autonomamente;

di aver tenuto conto, nella redazione dell'offerta, degli obblighi connessi alle disposizioni in materia di sicurezza e protezione dei lavoratori, nonché delle condizioni di lavoro; che l'impresa è in regola con il versamento dei contributi previdenziali e assicurativi a favore dei lavoratori. Il certificato di iscrizione al Registro Imprese verrà acquisito d'ufficio, salvo per le imprese non stabilite in Italia, le quali dovranno presentare certificato, corredato da traduzione asseverata nella lingua italiana, attestante l'iscrizione nell'analogo registro dello Stato di appartenenza. - III.2.2.)

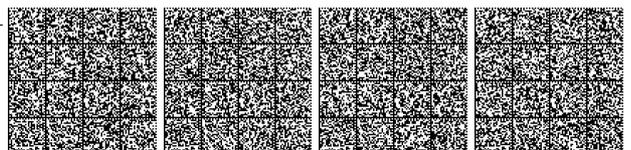
Capacità economica e finanziaria - III.2.3) Capacità tecnica: Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Dichiarazione resa da un legale rappresentante dell'impresa ai sensi del D.P.R. 445/00 e s.m.i. attestante, a pena di esclusione, con esplicito riferimento ai lavori oggetto del presente bando: di essere in possesso, qualora non ricorra agli istituti di cui agli artt. 12, 13 e 19 del disciplinare di gara, dell'attestazione SOA, in corso di validità, per categorie e classifiche adeguate alle lavorazioni e agli importi indicati al punto II.2.1) del presente bando di gara; che l'impresa adempie alle disposizioni di cui al D.Lgs. 81/08 e s.m.i.; i lavori o le parti di opere che si intende eventualmente subappaltare a terzi; di aver esaminato gli elaborati progettuali (progetto esecutivo versione 03/11), compreso il computo metrico; di essersi recato sul luogo di esecuzione dei lavori; di aver preso conoscenza



delle condizioni locali, della viabilità di accesso e delle discariche autorizzate, nonché di tutte le circostanze generali e particolari suscettibili di influire sulla determinazione dei prezzi, sulle condizioni contrattuali e sull'esecuzione dei lavori; di aver giudicato i lavori realizzabili, gli elaborati progettuali adeguati ed i prezzi nel loro complesso remunerativi e tali da consentire il ribasso offerto; di aver effettuato una verifica della disponibilità della manodopera necessaria per l'esecuzione dei lavori; di aver effettuato una verifica della disponibilità di attrezzature adeguate all'entità ed alla tipologia e categoria dei lavori; di accettare la quantificazione degli oneri per la sicurezza contenuta nella "Stima dei costi per la sicurezza", fatta dal Coordinatore per la progettazione ed indicata nelle analisi prezzi delle singole categorie.

SEZIONE IV: PROCEDURA

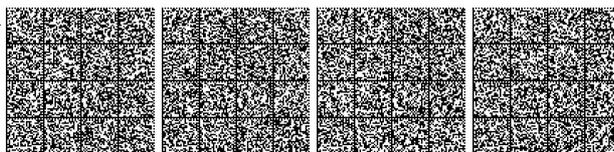
IV.1) Tipo di procedura - IV.1.1) Tipo di procedura: aperta. - IV.2) Criteri di aggiudicazione - IV.2.1) Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso, determinato mediante ribasso sull'importo dei lavori posto a base di gara. - IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica: no. - IV.3) Informazioni di carattere amministrativo - IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice: n. 48/B-FP del 13 maggio 2011. - IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto: no. - IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare: Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti: 01.07.2011 ore 12.00. Documenti a pagamento: sì, se ritirati presso il "Settore Immobili e Impianti" della Camera di commercio o spediti; disponibili gratuitamente *on line* sul sito internet www.to.camcom.it. Condizioni e modalità di pagamento: contanti oppure bonifico su conto corrente bancario o postale oppure versamento su conto corrente postale, secondo le indicazioni di cui all'art.6 del disciplinare di gara. - IV.3.4) Termine per il ricevimento delle offerte: 04.07.2011 ore 12.00. - IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte: IT - IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta: 240 giorni dal termine ultimo per il ricevimento delle



offerte. - **IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte** Data: 06.07.2011 ore 11.00. Luogo: sala Rubino - IV piano – via Carlo Alberto 16, Torino. Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte: sì – chiunque interessato ma potrà intervenire solo un legale rappresentante delle imprese partecipanti o un suo delegato munito di delega scritta corredata di fotocopia del documento di identità del delegato e del delegante. Ulteriori precisazioni all'art. 14 del disciplinare di gara.

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Trattasi di un appalto periodico: no. - VI.2) Appalto connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari: no. - VI.3) Informazioni complementari: Il disciplinare di gara è parte integrante del presente bando. L'amministrazione si riserva la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida. In caso di offerte di pari importo si procederà all'aggiudicazione tramite sorteggio. Non sono ammesse offerte in aumento rispetto al prezzo posto a base d'asta, plurime, parziali, indeterminate, incomplete, opzionali e condizionate. Si procederà ad esclusione automatica delle offerte ai sensi dell'art. 122, co 9, D.Lgs. 163/06 e s.m.i. Nel caso in cui il numero delle offerte ammesse fosse inferiore a dieci si applicherà l'art. 86, co 3, del citato decreto. Non saranno in nessun caso prese in considerazione offerte pervenute oltre il termine indicato al punto IV.3.4) del presente bando. È consentito il subappalto nei limiti stabiliti dall'art.118 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. La stazione appaltante non corrisponde direttamente al subappaltatore l'importo dovuto per le prestazioni dallo stesso eseguite. Ulteriori informazioni agli artt. 37, 38 e 39 del capitolato speciale d'appalto – A schema di contratto. Il CUP relativo alla presente procedura è J14B11000150005, il CIG è 2422901128. Gli operatori economici che intendono parteciparvi sono tenuti al versamento della contribuzione a favore dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici ed alla dimostrazione, al momento di presentazione dell'offerta, dell'avvenuto versamento. Ulteriori informazioni all'art. 5 del disciplinare di gara. Eventuali chiarimenti potranno essere richiesti tramite fax al numero +390115716539 o all'indirizzo di posta elettronica



immobili.impianti@to.legalmail.camcom.it secondo le modalità di cui all'art. 6 del disciplinare di gara. Il responsabile del procedimento è il dirigente dell'Area Risorse finanziarie e Provveditorato – dott. Marco Minarelli. L'appaltatore dovrà dotarsi di una copertura assicurativa stipulata secondo le modalità e gli importi indicati nel capitolato speciale d'appalto – A schema di contratto. Ai sensi dell'art. 79, comma 5 quinquies, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., l'impresa concorrente ha l'obbligo di indicare il domicilio con l'aggiunta dell'indirizzo di posta elettronica o del numero di fax, con espressa autorizzazione nel caso di utilizzo di quest'ultimo mezzo, eletti per l'invio delle comunicazioni relative alla gara; ulteriori informazioni all'art.9 del disciplinare di gara. Tutti i termini indicati nelle comunicazioni agli operatori economici decorreranno dalla ricezione delle stesse tramite fax o posta elettronica. Ai sensi dell'art. 241, comma 1 bis, del D.Lgs. 163/06 e s.m.i. il contratto non conterrà clausola compromissoria. In caso di fallimento dell'appaltatore o di risoluzione del contratto ai sensi degli articoli 135 e 136 del D.Lgs. 163/06 e s.m.i., la Camera di commercio si riserva la facoltà, ai sensi dell'art. 140 D.Lgs. 163/06 e s.m.i., di interpellare progressivamente i soggetti risultanti dalla graduatoria di cui alla presente procedura, al fine di stipulare un nuovo contratto per l'affidamento del completamento dei lavori. L'affidamento avverrà alle medesime condizioni già proposte dall'originario aggiudicatario in sede di offerta. Si rinvia al disciplinare di gara per le informazioni relative ai raggruppamenti temporanei di concorrenti, consorzi, GEIE e per i casi di avvalimento. - VI.4) **PROCEDURE DI RICORSO - VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:** Denominazione ufficiale: Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte. Indirizzo postale: Corso Stati Uniti 45. Città: Torino. Codice postale: 10129. Paese: Italia. Telefono: +39 0115576411. Posta elettronica: to_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it . Fax:+39 011539265. Indirizzo Internet (URL): <http://www.giustizia-amministrativa.it> . VI.4.2) **Presentazione di ricorso:** Informazioni precise sui termini di presentazione di ricorso: cfr. art. 245 D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. e artt. 120 e ss. D.Lgs. 104/2010 e s.m.i.

Il dirigente:
Marco Minarelli

TC11BFI10764 (A pagamento).

